

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia de San Juan Bautista (Zamora)  
**MUNICIPIO:** Zamora  
**PROVINCIA:** Zamora  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 4300; CIHM I, 29  
**N. INV:** Iglesia de San Juan Bautista (Zamora)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Imposta  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 2  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Copia  
**CONS. ARQ.:** R  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** Imposta de columna  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Hic iacet Marina Ferna(n)di, filia Ferna(n)di Capitis et / No[...]des. Ei(us) pat(er) et mat(er) vir ei(us)

Texto dado por CIHM I, 29.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Aquí yace Marina Fernández, hija de Fernando Cabeza y No[...]des. Su padre y su madre y su esposo.

Traducción dada por CIHM I, 29.

**COMENTARIO:**

El comienzo del texto está casi borrado, así como la palabra que falta en la línea inferior.

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** CIHM I, 29.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Todo el texto transcurre a lo largo de dos caras de imposta. Casi borrado el comienzo. Considerada copia de original.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letra pregótica.

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** DESCONOCIDO

**DATACIÓN:** c. 1174, siglo XII.

**CRIT. DAT.:** No se ofrecen.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Exterior del templo, en la imposta de una de las columnas del arco de la portada meridional.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 4300; CIHM I, 29; Ramos de Castro, Guadalupe (1977) El arte románico en la provincia de Zamora, Zamora, p. 179. Gómez Moreno, Manuel (1927) Catálogo Monumental de España. Provincia de Zamora (1903-1905), Madrid, p. 161.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



A: Inscripción n.º 29

